

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Page 1 of 1

Delivery note

Our VAT-No. DE306685527	Nr./ No. 25100449
Your VAT-No. IT04886850728	Datum / Date 23.01.2025
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.		Abschluss-Nr. Additions 550004558801	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur BT	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 11.445,84
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		X		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 9.093,84
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité	423151	

We deliver according to our General terms of sales, delivery and payment of
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.bohai-trimet.com/agb).

10 30452.04

840 pieces

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Text KGH DCT300 Daimler Benzin
Drawing No.: 251.0.3146.63
Drawing date / index: 22-04020; e / 31.01.24
Your art.no. 2510314663
Material: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Weight (MTZ) 9.093,840 kg

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva: 840
Tipo Imballaggio: 28
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 27/1/25
Firma

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

168 pieces à 0 pieces 1.848 kg
28 pieces à 30 pieces 504 kg

Delivery FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

	Notices of receipt	Quantity check	Quality control	Accounting control
Date				
Name				

Business hours from Monday to Friday 07:00 to 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohai-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Yu Zhu (CEO) • Yan Chen • Mathias Meinen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

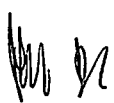
Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk / Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode		(2) Lieferanten-Nr. / Supplier No. 91002733		(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 143083	
(5) Beladestelle / Loading location D-06493 Harzgerode		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074	
(8) Sendungs-Lad.-Bezugs-Nr. / Sending Ref. No. 2124		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent			
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(13)			
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102					
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 100 / 14249					

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 27.01.2025

(17) Ankunftszeit / Arriving time 10:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 25100449	K 168	TBA-500002		2510314663	1.848	1.848
LS 25100449	S 28	TBA-501494		2510314663	504	9.598

(25) Summe sum	28	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	17,40	Summen sums	(27) 2.352	(28) 11.446
(31) Frankatur 01	(32) Warenwert SVS/RVS	74.584,78		(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen GRUPA SM LOGISTIC Sp. z o.o. Sp. k. 34-122 Wieprz ul. Biała Droga 107 NIP 551-25-74-155  MIGDAŁ DARIUSZ PZ2F059/WGM00464		(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.				
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.				(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		
Datum	23.01.2025	Uhrzeit	15:00	Unterschrift		

Rubryki obwiedzione łusztym linijm wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

Włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) TRIMET Aluminium SE Niederlassung Harzgerode Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Nr 13539 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę This carriage is subject notwithstanding any clause to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) without prejudice to the contrary in the contract for the carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)																														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MILGMA PI spa VIA DEL CICLAMINI 4			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) GRUPA SM LOGISTIC Sp. z o.o. Sp. k. 34-122 Wieprz ul. Biała Droga 107 NIP 551-25-74-155 NR REJ.: PZ 2F059 / WGM 00464																														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO (MI) 111H			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																														
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) TRIMET Aluminium SE Niederlassung Harzgerode Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations ZA ZAŁADUNEK ODPOWIADA ZAŁADOWCA, ZA ROZŁADUNEK ODPOWIADA ROZŁADOWCA Jakość i stan towarów, ich waga oraz ilość nie sprawdzane przez przewoźnika. Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań. Qualität Anzahl, Gewicht und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen. Quality, quantity, weight and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents of packages.																														
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached DEUTSCHE WERKE 51206413																																	
6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos TGA-500202 TGA-501484	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods - Sp. 1	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 11445	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																											
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																													
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Poślanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by <table><tr><td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td><td>Nadawca / Absender / Sender</td><td>Waluta / Währung / Currency</td><td>Odbiorca / Empfänger / Consignee</td></tr><tr><td>Bińfikaty / Ermässigungen / Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Zuschläge / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Przewoźne / Fracht / Carriage charges	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Bińfikaty / Ermässigungen / Reductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
Przewoźne / Fracht / Carriage charges	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																														
Bińfikaty / Ermässigungen / Reductions																																	
Saldo / Zuschläge / Balance																																	
Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges																																	
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																	
Ubezpieczenie																																	
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in 22.02.2025			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash																														
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender TRIMET Aluminium SE Niederlassung Harzgerode Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode			23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier GRUPA SM LOGISTIC Sp. z o.o. Sp. k. 34-122 Wieprz ul. Biała Droga 107 NIP 551-25-74-155																														
24 Przesyłkę otrzymał / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place 27 GEN 2025 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																	

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku - literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.